

This kit contains :

- 1) alarm output expander box, including interface cable
- 2) one strip double sided adhesive foam tape for box mounting
- 3) this sheet

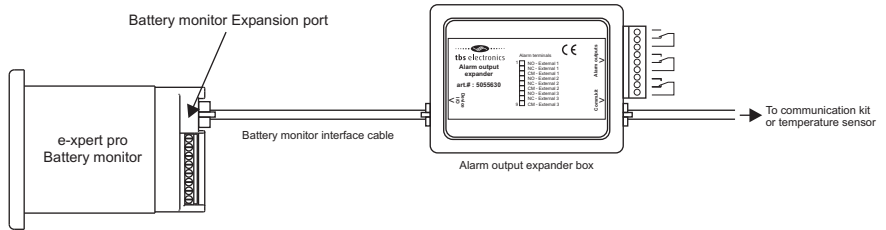
Using the kit :

The alarm output expander kit, expands the number of available alarm relay contacts from one to four. Instead of assigning all alarms to the internal alarm relay of your device, one can now choose to assign different alarms to three additional external alarm relays. In the setup of your device, several Functions or parameters can be configured to either use the internal alarm contact "[1]" or one of the three external contacts "[ ]1" up to "[ ]3". External contacts "[ ]4" up to "[ ]8" are not supported in this kit. If your device is also using a temperature sensor and/or a communication kit, then these can be connected to the "Comm.kit" output of the alarm output expander box. Please note that the alarm output expander box must always be the first item in the chain of accessory kits (see connection example).

Technical specifications :

Technical specifications alarm output expander box	
Input voltage range	+9...35VDC
Input current range	5...51mA
Alarm contact rating	60VDC / 1A max.
Operating ambient temp.	-20...50 °C
Dimensions (L x W x H)	93 x 66 x 27mm

Connection example using an e-xpert pro device :



Deze kit bevat :

- 1) alarm output expander box, inclusief interface kabel
- 2) één lengte dubbelzijdige plakstrip t.b.v. montage alarm output expander box
- 3) dit blad

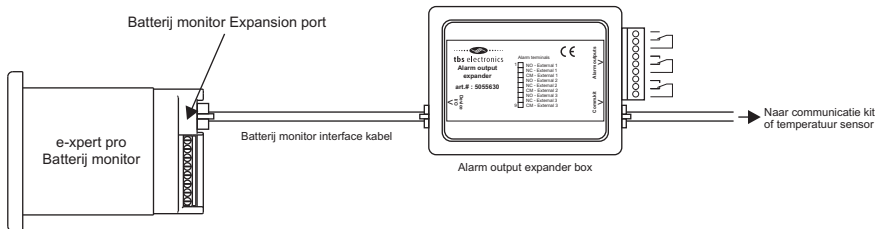
Het gebruik van de kit :

De alarm output expander kit, breidt het aantal beschikbare alarm relais contacten uit van één naar vier. Dus in plaats van het toewijzen van alle alarmen naar het interne alarm relais van uw apparaat, kan men met deze kit verschillende alarmen toewijzen naar drie externe alarm relais contacten. Diverse Functies of parameters van uw apparaat kunnen worden ingesteld voor aansturing van het interne alarm contact "[1]" of één van de drie externe contacten "[ ]1" t/m "[ ]3". Externe contacten "[ ]4" tot en met "[ ]8" worden door deze kit niet ondersteund. Wanneer uw apparaat tevens gebruik maakt van een temperatuur sensor en/of een communicatie kit, kunnen deze worden aangesloten op de "Comm.kit" uitgang van de alarm output expander box. Let hierbij op dat de alarm output expander box altijd de eerste accessoire kit moet zijn in deze keten (zie aansluit voorbeeld)

Technische specificaties :

Technische specificaties alarm output expander box	
Ingangsspanningsbereik	+9...35VDC
Ingangsstroombereik	5...51mA
Alarm contact	60VDC / 1A max.
Aanbevolen omgevingstemperatuur	-20...50 °C
Afmetingen (L x B x H)	93 x 66 x 27mm

Aansluit voorbeeld met de e-xpert pro :



Dieses Kit beinhaltet :

- 1) Alarmausgang-Erweiterungsbox, inklusive Schnittstellenkabel
- 2) einen Streifen doppelseitiges Schaumstoffklebeband für die Montage der Box
- 3) dieses Blatt

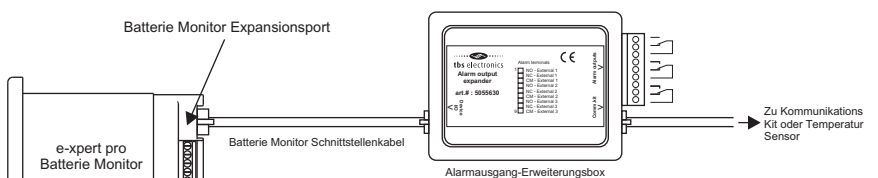
Anwendung des Kits :

Das Alarmausgang-Erweiterungs Kit erweitert die Anzahl der verfügbaren Alarm-Relaiskontakte von eins bis vier. Anstatt alle Alarme dem internen Alarmrelais des Geräts zuzuweisen, können nun verschiedene Alarme auf drei zusätzliche externe Alarmrelais verteilt werden. Beim Einrichten des Geräts können mehrere Funktionen oder Parameter konfiguriert werden, um entweder den internen Alarmkontakt "[1]" oder einen der drei externen Kontakte von "[ ]1" bis "[ ]3" zu verwenden. Externe Kontakte von "[ ]4" bis "[ ]8" werden von diesem Set nicht unterstützt. Wenn das Gerät auch über einen Temperatursensor und/oder ein Kommunikations Kit verfügt, können diese am "Kommunikations Kit"-Ausgang der Alarmausgang-Erweiterungsbox angeschlossen werden. Bitte beachten, dass die Alarmausgang-Erweiterungsbox immer das erste Element in der Zubehörkette sein muss (siehe Anschlussbeispiel).

Technische Daten :

Technische Daten Alarmausgang-Erweiterungsbox	
Eingangsspannungsbereich	+9...35VDC
Eingangsstrombereich	5...51mA
Alarm Kontakt	60VDC / 1A max.
Betriebstemperatur	-20...50 °C
Abmessungen (L x B x H)	93 x 66 x 27mm

Anschlussbeispiel für ein "Expert Pro" Gerät :



Ce kit contient :

- 1) un boîtier d'extension de sortie d'alarme, comprenant un câble d'interface
- 2) une bande en mousse adhésive double face pour le montage du boîtier
- 3) ce document

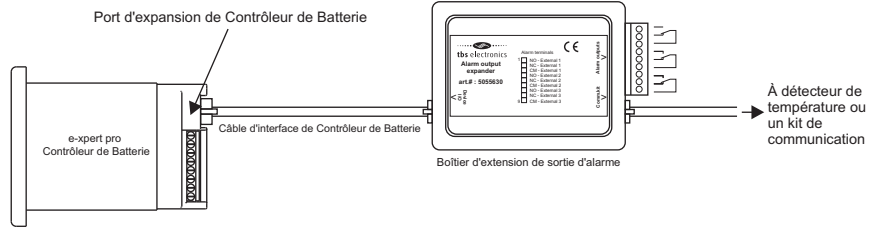
#### Utilisation de kit :

Le kit d'extension de sortie d'alarme étend le nombre de relais contacts d'alarmes disponibles de un à quatre. Au lieu d'assigner toutes les alarmes au relais interne de votre dispositif, vous pouvez choisir d'assigner différentes alarmes à trois relais d'alarme externes supplémentaires. Au cours du réglage de votre dispositif, plusieurs Fonctions ou paramètres peuvent être configurés pour soit utiliser le contact d'alarme interne "[1]", soit l'un des trois contacts externes, de "[1]" à "[3]". Les contacts externes "[4]" à "[8]" ne sont pas pris en charge par cet équipement. Si votre dispositif utilise également un détecteur de température et/ou un kit de communication, ils peuvent être alors connectés à la sortie "Comm.kit" du boîtier d'extension de sortie d'alarme. Veuillez noter que le boîtier d'extension de sortie d'alarme doit toujours être le premier élément de la chaîne des kits accessoires (voir l'exemple de connexion).

#### Caractéristiques techniques :

Caractéristiques techniques d'extension de sortie d'alarme	
Plage de tension d'alimentation	+9...35VDC
Plage de courant d'alimentation	5...51mA
Relais contact	60VDC / 1A max.
Température de fonctionnement	-20...50 °C
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	93 x 66 x 27mm

#### Exemple de connexion avec un dispositif "e-xpert pro" :



Este kit contiene :

- 1) caja de expansión de salida de alarma, incluyendo cable de interfaz
- 2) una cinta de espuma adhesiva de dos caras para el montaje de la caja
- 3) esta hoja

#### Uso del kit :

Este kit de expansión de salida de alarma aumenta de uno a cuatro el número de contactos de relé de alarma disponibles. En lugar de asignar todas las alarmas al relé de alarma interno de su dispositivo, ahora puede optar por asignar distintas alarmas a tres relés de alarma externos adicionales. Al instalar su dispositivo, puede configurar varias funciones o parámetros para usar el contacto de alarma interno "[1]" o uno de los tres contactos externos "[1]" hasta "[3]". Los contactos externos "[4]" hasta "[8]" no son compatibles con este kit. Si su dispositivo cuenta con un sensor de temperatura y/o un kit de comunicación, los puede conectar a la salida "Comm.kit" de la caja de expansión de salida de alarma. Tenga en cuenta que la caja de expansión de salida de alarma debe ser siempre el primer elemento en la cadena de kits complementarios (véase ejemplo de conexión).

#### Especificaciones técnicas :

Especificaciones técnicas caja de expansión de salida de alarma	
Voltaje de entrada	+9...35VDC
Corriente de entrada	5...51mA
Contactos de relé	60VDC / 1A max.
Rango de temp. de funcion.	-20...50 °C
Tamaño del alojamiento (La x An x Al)	93 x 66 x 27mm

#### Ejemplo de conexión utilizando un dispositivo "e-xpert pro" :

